



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 март 2022 г.
(OR. en)

7516/22

FIN 358

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Г-н Johannes HAHN, член на Европейската комисия

Дата на получаване: 23 март 2022 г.

До: Г-н Bruno LE MAIRE, председател на Съвета на Европейския съюз

Относно: Предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 09/2022 в
раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2022 година

Приложено се изпраща на делегациите документ DEC 09/2022.

Приложение: DEC 09/2022



БРЮКСЕЛ, 23/03/2022 г.

ОБЩ БЮДЖЕТ — 2022 ФИНАНСОВА ГОДИНА
РАЗДЕЛ III — КОМИСИЯ, ДЯЛОВЕ: 14, 15, 30

ТРАНСФЕР НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ № DEC 09/2022

ПРОИЗХОД НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ

ГЛАВА 15 02 — Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП III)

ПОЗИЦИЯ 15 02 02 02 — Преход към правилата на Съюза	Поети задължения	-11 066 559,56
---	------------------	----------------

ПОЗИЦИЯ 15 02 99 01 — Приключване на предишни инструменти за предприсъединителна помощ (отпреди 2021 г.)	Плащания	-1 066 559,56
--	----------	---------------

ГЛАВА 30 04 — Механизми за солидарност (специални инструменти)

СТАТИЯ 30 04 01 — Резерв за солидарност и спешна помощ (SEAR) (пренесени бюджетни кредити, за които трябва да бъдат поети задължения до 31 декември)	Поети задължения	-38 933 440,44
	Плащания	-38 933 440,44

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ

ГЛАВА 14 03 — Хуманитарна помощ

СТАТИЯ 14 03 01 — Хуманитарна помощ (пренесени бюджетни кредити, за които трябва да бъдат поети задължения до 31 декември)	Поети задължения	38 933 440,44
	Плащания	38 933 440,44

СТАТИЯ 14 03 01 — Хуманитарна помощ	Поети задължения	11 066 559,56
	Плащания	1 066 559,56

След нахлуването на Русия в Украйна на 24 февруари 2022 г. хуманитарното положение в страната се влошава бързо. Партньорите в областта на хуманитарната помощ вече предприемат ответни мерки в цялата страна и ги засилват. Необходимо е спешно допълнително финансиране, докато Украйна е изправена пред безпрецедентна хуманитарна катастрофа.

Към средата на март броят на хората, блокирани в засегнати от конфликта райони, нарасна на 12,7 милиона души. Според оценки на Агенцията на ООН за бежанците 1,9 милиона души са новоразселени вътрешно и над 2,8 милиона души са избягали от страната. Според Службата на ООН за координация на хуманитарните въпроси най-обезпокоителна е хуманитарната ситуация в най-големите градове, които понастоящем са под обсада или са почти напълно откъснати (включително Киев, Мариупол, Харков и Херсон), и по цялата линията на контакт в Донбас.

Спешна помощ вече се доставя в различни части на страната, включително хранителни и нехранителни продукти, спешна помощ за подслон, вода, комплекти с хигиенни принадлежности, както и подкрепа за здравето и за защитата. На 1 март 2022 г. ООН отправи призив за набиране на 1,7 милиарда щатски долара.

С настоящия трансфер се предлага средствата за хуманитарната помощ да бъдат увеличени с **50 милиона евро** бюджетни кредити за поети задължения и **40 милиона евро** бюджетни кредити за плащания, за да се помогне на засегнатите хора с хранителни и нехранителни продукти, услуги за спешна медицинска помощ, лекарства от критично значение, здравни консумативи и оборудване, психо-социална подкрепа, закрила на децата, питейна вода и комплекти с хигиенни принадлежности, подслон и защита на лицата, засегнати от конфликта.

Към средата на март общото изпълнение на бюджетните кредити за поети задължения по глава 14 03 „Хуманитарна помощ“ възлизаше на 89 % от наличните бюджетни кредити, а изпълнението на бюджетните кредити за плащания — на 8,9 %. Към 12 март 2022 г. вече са сключени договори на стойност 90,7 милиона евро за Украйна. Комисията констатира налични ресурси по функция 6 в размер на 11 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 1 милион евро бюджетни кредити за плащания от Инструмента за предприсъединителна помощ. Освен това се иска от Резерва за солидарност и спешна помощ да бъдат мобилизирани общо 39 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

I. НАМАЛЕНИЕ

I.1

а) Бюджетен ред

15 02 02 02 — Преход към правилата на Съюза

б) Цифри към 21.3.2022 г.

	Поети задължения
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	113 000 000,00
2 Трансфери	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	113 000 000,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	0,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	113 000 000,00
6 Предложено намаление	11 066 559,56
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	101 933 440,44
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	9,79 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Поети задължения
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	18 131 721,71
2 Бюджетни кредити, налични на 21.3.2022 г.	18 131 721,71
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	0,00 %

г) Подробни основания за намалението

Поради събрани средства по линия на предишни поети задължения, могат да бъдат предоставени 11 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения от частта „Преход към правилата Съюза“ на Инструмента за предприсъединителна помощ, за да бъдат покрити спешните нужди по функция 6.

I.2

а) Бюджетен ред

15 02 99 01 — Приключване на предишни инструменти за предприсъединителна помощ (отпреди 2021 г.)

б) Цифри към 21.3.2022 г.

	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	1 734 568 865,00
2 Трансфери	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	1 734 568 865,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	208 416 446,80
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	1 526 152 418,20
6 Предложено намаление	1 066 559,56
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	1 525 085 858,64
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	0,06 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	5 487 771,69
2 Бюджетни кредити, налични на 21.3.2022 г.	241 281,66
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	95,60 %

г) Подробни основания за намалението

Беше установен излишък от 1 милион евро бюджетни кредити за плащания, който може да бъде предоставен от този ред за приключване, за да бъдат покрити спешните нужди по функция 6.

I.3

а) Бюджетен ред

30 04 01 — Резерв за солидарност и спешна помощ (SEAR) (пренесени бюджетни кредити, за които трябва да бъдат поети задължения до 31 декември)

б) Цифри към 21.3.2022 г.

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (пренесени бюджетни кредити, за които трябва да бъдат поети задължения до 31 декември)	40 776 273,00	62 539 398,00
2 Трансфери	0,00	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	40 776 273,00	62 539 398,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	0,00	0,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	40 776 273,00	62 539 398,00
6 Предложено намаление	38 933 440,44	38 933 440,44
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	1 842 832,56	23 605 957,56
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	95,48 %	62,25 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	0,00	0,00
2 Бюджетни кредити, налични на 21.3.2022 г.	0,00	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	n/a	n/a

г) Подробни основания за намалението

Съгласно член 9 от Регламента относно многогодишната финансова рамка Резервът за солидарност и спешна помощ (SEAR) има за цел да даде възможност за:

- помощ за реагиране при извънредни ситуации в резултат на големи бедствия, попадащи в приложното поле на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, чиито цели и обхват са определени в Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета; и
- бърз отговор при определени спешни нужди в Съюза или в трети държави вследствие на събития, които не са могли да бъдат предвидени в момента на изготвянето на бюджета, по-специално операции за спешна реакция и подкрепа след природни бедствия, които не са обхванати от буква а), причинени от човека бедствия, хуманитарни кризи в случай на мащабни заплахи за общественото здраве, здравето на животните или здравето на растенията, както и в ситуации на особен натиск върху външните граници на Съюза в резултат на миграционни потоци, когато обстоятелствата го налагат.

II. УВЕЛИЧЕНИЕ

II.1

а) Бюджетен ред

14 03 01 — Хуманитарна помощ (пренесени бюджетни кредити, за които трябва да бъдат поети задължения до 31 декември)

б) Цифри към 21.3.2022 г.

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (пренесени бюджетни кредити, за които трябва да бъдат поети задължения до 31 декември)	0,00	0,00
2 Трансфери	0,00	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	0,00	0,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	0,00	0,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	0,00	0,00
6 Искано увеличение	38 933 440,44	38 933 440,44
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5+6)	38 933 440,44	38 933 440,44
8 Увеличението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	n/a	n/a
9 Процент на увеличенията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	1 906 535,33	79 890,92
2 Бюджетни кредити, налични на 21.3.2022 г.	1 896 535,33	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	0,52 %	100,00 %

г) Подробни основания за увеличението

Тъй като хуманитарната ситуация в Украйна се влошава бързо, са нужни 50 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 40 милиона евро бюджетни кредити за плащания, за да се помогне на засегнатите хора с хранителни и нехранителни продукти, услуги за спешна медицинска помощ, лекарства от критично значение, здравни консумативи и оборудване, психо-социална подкрепа, закрила на децата, питейна вода и комплекти с хигиенни принадлежности, подслон и защита на лицата, засегнати от конфликта.

Само част от необходимото увеличение може да бъде покрито от наличните ресурси по функция 6. Поради това Комисията иска от Резерва за солидарност и спешна помощ да бъдат мобилизирани общо 39 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

II.2

а) Бюджетен ред

14 03 01 — Хуманитарна помощ

б) Цифри към 21.3.2022 г.

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	1 717 901 913,00	2 008 851 440,00
2 Трансфери	23 740 000,00	23 740 000,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	1 741 641 913,00	2 032 591 440,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	1 492 591 913,00	217 746 342,59
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	249 050 000,00	1 814 845 097,41
6 Искано увеличение	11 066 559,56	1 066 559,56
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5+6)	260 116 559,56	1 815 911 656,97
8 Увеличението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	0,64 %	0,05 %
9 Процент на увеличенията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	1 906 535,33	79 890,92
2 Бюджетни кредити, налични на 21.3.2022 г.	1 896 535,33	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	0,52 %	100,00 %

г) Подробни основания за увеличението

Тъй като хуманитарната ситуация в Украйна се влошава бързо, са нужни 50 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 40 милиона евро бюджетни кредити за плащания, за да се помогне на засегнатите хора с хранителни и нехранителни продукти, услуги за спешна медицинска помощ, лекарства от критично значение, здравни консумативи и оборудване, психо-социална подкрепа, закрила на децата, питейна вода и комплекти с хигиенни принадлежности, подслон и защита на лицата, засегнати от конфликта.

Комисията констатира възможност за преразпределяне на средства във функция 6 в размер на 11 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 1 милион евро бюджетни кредити за плащания от Инструмента за предприсъединителна помощ.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The tables below show the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1.339.695.273	40.776.273	1.298.919.000	152.244.828	507.482.761	355.237.934	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	Total DEC transfer proposals	38.933.440	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	Remainder	1.250.761.833	1.842.833	1.248.919.000	152.244.828	457.482.761	316.304.494	324.729.750

Payment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1.361.458.398	62.539.398	1.298.919.000	155.509.297	518.364.324	362.855.027	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	Total DEC transfer proposals	38.933.440	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	Remainder	1.272.524.958	23.605.958	1.248.919.000	155.509.297	468.364.324	323.921.587	324.729.750

* of which EUR 211 million earmarked for floods